



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

UDALAREN OSOKO BILKURA

2006ko EKAINAREN 12an EGINDAKO OHIKO BATZARRALDIA

Elkartutakoak

Alkatea

Pello Gonzalez Argomaniz, jauna (E.A.)

Zinegotziak

Jon Zufiaurre Gabilondo, jauna (E.A.)
Itziar Agirre Berriotxo, andrea (E.A.J)
Jabier Otermin Zelaia, jauna (E.A.)
Angel Errazu Garate, jauna (E.A.J.)
Luis Angel Tellez Gogorza , jauna (E.A.)
Juan Aztiria Aranguren, jauna (E.A.)
Gema Zabaleta Areta, andrea (P.S.E.-E.E.)
Antonio Molina Orden, jauna (P.S.E-E.E..)
Felix Toral Matesanz, jauna (P.S.E.-E.E)
Begoña Pereira Anduaga andrea (P.P.)

Idazkaria

M^a Jose Begiristain Zabalo andrea

Kontuhartzailea

Sara Arrizabalaga Arbulu andrea

Azaldu ez dena

Victor M. Perez Eguren, jauna (E.A.J.)

Urretxun bi mila eta seiko ekainaren hamabian.

Arratsaldeko zazpi t'erdia direnean, aldez aurretik deitutako ohiko batzarraldia egiteko, Udalbatzarra bildu da udaletxeko batzar areto nagusian; goian agertzen diren udal-bazkideak elkartu dira.

En Urretxu a doce de junio de dos mil seis.

Siendo las diecinueve horas treinta minutos horas se reúne en la Sala Capitular del Ayuntamiento el Pleno de la Corporación al objeto de celebrar sesión ordinaria para la que había sido convocada y a la que



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

Lehendakariak ekitaldiari hasiera eman dio, eta bere aginduz, eguneko gai-zerrendan sartutako gaiak eztabaidatzeari ekin diote

1.- Aurreko batzaraldiaren akta

2006ko martxoaren 13an egindako bileraren akta irakurri ondoren, aho batez onartu da.

Alkatearen ebazpenak

Otsaileko, martxoko, apirileko eta maiatzeko dekretuen berri eman da, hain zuzen ere ondorengo hauek

06-02-01 Otsaileko kultur egitaraua onartzea.

0602-01 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera-

06-02-1 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera-

06-02-01 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera-

06-02-01 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera-

06-02-02 Lur-bereizteko baimena

06-02-03 Kalteen erreklamazioa onartzea.

06-02-02 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

06-02-02 E.A.S.S. Irekitze baimena Labeaga 8behean

06-02-02 Obra txikia egiteko baimena Labeaga 7-4. D

06-02-02 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko esakera.

asistieron los Señores Corporativos que arriba se indican.

Abierto el acto por la Presidencia y de su orden se pasó a tratar de los asuntos relacionados en el Orden del Día.

1.- Acta de la sesión anterior

Dada lectura al acta de la sesión celebrada el día 13 de marzo, de 2006, es aprobada por unanimidad.

Decretos de Alcaldía

Se da cuenta de la relación de Decretos dictados durante los meses de, febrero, marzo, abril y mayo, que se relacionan a continuación

01-02-06 Aprobación programa cultura de febrero.

01-02-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

01-02-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

01-02-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

01-02-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

02-02-06 Licencia de segregación.

02-02-06 Abono reclamación daños.

02-02-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

02-02-06 E.A.S.S.Licencia apertura Labeaga 8 bajo.

02-02-06 Licencia obra menor Labeaga 7-4º D

02-02-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

06-02-02 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	03-02-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-02-04 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	03-02-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-02-03 Iparragirre 17 Bide publikoa okupatzeko baimena.	03-02-06 Iparragirre 17: ocupación de vía pública.
06-02-03 Iparragirre 16 bide publikoa okupatzeko baimena.	03-02-06 Iparragirre 16.Ocupación de vía pública.
06-02-03 Nekolalde 4: Bide publikoa okupatzeko baimena.	03-02-06 Nekolalde 4: Ocupación vía pública
06-03-02 Construcciones Mendiola Mugitegi Industrialdea 4. Faseko pabeloi industrialak eraikitzek obra-baimena.	03-02-06 Construcciones Mendiola: Licencia de obras Pabellones industriales Mugitegi II- fase 4 b
06-02-03 J.P.M. alegazioak onartzea	03-02-06 J.P.M. Estimación alegaciones
06-02-03 Ikastola. Frontoia erabiltzeko baimena.	03-02-06 Ikastola: autorización uso frontón
06-02-05 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	06-02-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-02-06 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera-	06-02-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-02-06 Pub H.D. Obrak egiteko baimena eskatzeko errekerimendua-	06-02-06 Pub H.B.: Requerimiento solicite licencia de obras.
06-02-08 Jauregi 10-12 Segurtasun neurriak hartzeko jakinarazpena,	08-02-06 Jauregi 10-12 :comunicación adopción medidas de seguridad
06-02-08 Frontoia erabiltzeko baimena	08-02-06 Autorización uso frontón
06-02-09 Ur-lotuneta Matxinporta 7an	09-02-06 Acometida agua Matxinporta 7
06-02-10 La Perla, S.L. apartamentu Auzoko fatxaduan dagoen murala margotzeko esleipena.	09-02-06 La Perla S.L.: Adjudicación pintado mural Aparicio Auzoa.
06-02-09 Obra txikia egiteko baimena Iparragirre 27-1. B	09-02-06 Licencia obra menor Iparragirre 27-1º B
06-02-09 Obra txikia egiteko baimena Iparragirre 25- 2. B	09-02-06 Licencia obra menor Iparragirre 25-2º B
06-02-09 Irekitze baimena Mugitegi B Bidean 10 zenbakian.	09-02-06 Licencia apertura Mugitegi Vial B nº 10
06-02-09 Urretxu- Zumarraga Ikastola laginketa egiteko baimena	09-02-06 Urretxu-Zumarraga Ikastola: Licencia catas Matxinporta



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

06-02-09 Lur-bereizteko baimena	09-02-06 Licencia segregación.
06-02-09 VI.4596 C Ibilgailua bide publikotik kentzeko agintea.	09-02-06 Requerimiento retirada vehículo VI-4596-C
06-02-09 SO 3669 B ibilgailua bide publikotik kentzeko agintea	09-20-6 Requerimiento retirada vehículo SO- 3669-D
06-02-09 BI-5244-BC ibilgailua bide publikotik kentzeko agintea	09-02-06 Requerimiento retirada vehículo BI-5244-BC
06-02-11 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	09-02-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-02-09 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	09-02-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-02-12 Asfaltos Urretxu: Sagistitxip asfaltzea esleipena.	10-02-06 Asfaltos Urretxu Adjudicación asfaltado Sagastitxipi.
06-02-10 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko	10-02-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes-
06-02-102006ko TMIZ errolda onartzea-	10-02-06 Aprobación padrón IVTM 2006
06-02-13 J.M.A. Zigorra	13-02-06 J.M.A. :Sanción
06-02-13 M.V. Zigorra	13-02-06 M.V.: Sanción
06-02-13 J.O:E. Alegaziak onartzea	13-02-06 J.O.E. Estimación alegaciones .
06-02-13 S.B.A alegazioak onartzea	13-02-06 S.B.A. Estimación alegaciones
06-02-13 Iparragirre14 Bide publikoa okupatzeko baimena	13-02-06 Iparragirre 16 Ocupación de vía pública.
06-02-13 200eko inbentarioan zerrendatuta dauden mineral eta fosil bilduma erostea Aguado sendiari.	13-02-06: Compra colección minerales según inventario agosto 2005 a Familia Aguado
06-02-14 Dunamic Macrowwed & Design, S.L: wed lekua eguneratzeko lanak esleitzea.	14-02-06 Dynamic Macrowwed & Desing, S.L.: Adjudicación actualización de sitio WED
06-02-14 BI- 4319-AY matrikula duen ibigailua baja ematea.	14-02-06 Solicitud baja vehículo BI-4319-AY
06-02-16 Obra txikia egiteko baimena Aparicio Auzoa 5-1. Ezk.	16-02-06 Licencia obra menor Aparicio Auzoa, 5-1º izda.
06-02-16 I.A.A. Obra baimena era neurri zuzentaileak.	16-02-06 I.A.A. Licencia de obras y medidas correctoras.
06-02-16 Obra txikia egiteko baimena Gernikako Arbola 1-4. Esk.	16-02-06 Licencia obra menor Gernikako Arbola 1-4º dcha.



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

06-02-16	Obra txikia egiteko baimena Labeaga 46-3. Ezk.	16-02-06	Licencia obra menor Labeaga 46-3. Izda.
06-02-16	Ostegun gizen eguneko egitaraua onartzea.	16-02-06	Aprobación programa jueves Gordo.
06-02-17	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	17-02-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-02-20	J.M.S.A. erreklamazioa baztertzea.	20-02-06	J.M.S.A.: Rechazar reclamación.
06-02-20	Ingesa:Jauregi kaleko saneamenduaren konponketa lanak esleitzea.	20-02-06	Ingesa: Adjudicación arreglo saneamiento calle Jauregi.
06-02-20	Herrerria Mitxel: BM ondoan dauden eskaileretan eta Labeagatik Lilibasoko biderako eskudelak egiteko esleipena.	20-02-06	Herrerria Mitxel: Adjudicación ejecución de pasamanos escalera BM y Labeaga-Lilibaso
06-02-21	Gernikako Arbola enparantze erabiltzeko baimena,	21-02-06	Cesión uso plaza Gernikako Arbola
06-02-21	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	21-02-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-02-22	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	22-02-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-02-22	Bide publikoa okupatzeko baimena Jauregi kalean-	22-02-06	Ocupación vía pública calle Jauregi
06-02-23	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	23-02-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-02-23	Ur-lotunea Iparragirre 3-3. Ezk.	23-02-06	Acometida agua Iparragirre 3-2º izda.
06-02-23	Residencial Ategorri: Zigor espedientea astea.	23-02-06	Residencial Ategorri Inicio expediente sancionador.
06-02-23	Eulen, S.A. Kontratuaren aldaketa onartzea.	23-02-06	Eulen, S.A. aprobación modificación contrato.
06-02-24	Lana S. Coop: Berma itzultzea-	24-02-06	Lana S.Coop: Devolución aval..
06-02-24	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	24-02-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-02-27	BI-5144-BC matrikula duen ibilgailuari baja ematea.	27-02-06	Baja definitiva vehículo BI-5144-BC
06-02-26	Solindar caldereria:, S.L. enpresari esleitzea argien linea estaltzeko omega galvanizatua	27-02-06	Solindar calderería_ Adjudicación omega galvanizada para cubrir línea de alumbrado público.



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

06-02-28 J.M.O.M: Errekurtsosa baztertzea.

28-02-06 J.M.O.M. Desestimación recurso.

06-02-28 M.A.A. Errekurtsosa baztertzea-

28-02-06 M.A.A. Desestimación recurso.

Udal bonztaleen erroldan erroldatzeko eskaera.

01-03-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

06-03-01 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

01-03-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

06-03-02 Labeaga 34,36 eta 38 fatxada margotzeko baimena.

02-03-06 Labeaga34,36,38 Licencia pintado fachada.

06-03-02 Alaska, C.B. obrak legeztatzea.

02-03-06 Alaska, C.B.: Legalización obras

06-03-02 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera

02-03-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

06-03-02 A.M.F. Eskaera baztertzea.

02-03-06 A,M,F. A. Desestimación solicitud

06-03-02 P.N.C. Dirua kentzea

02-03-06 P.N.C. Retención

06-03-02 P.N.C. Dirua kentzea

02-03-06 P.N.C. Retención

06-03-02 P.N.C. Dirula kentzea

02-03-06 P.N.C. Retención

06-03-03 Ingesa: Kultur Etxeko albako fatxadaren iragazgaizpen lanak esleitzea.

03-04-06 Ingesa: Adjudicación obras impermeabilización fachada Casa Cultura.

06-03-06 SS-8369-AL matrikula duen ibilgailua behin betiko baja ematea.

06-03-06 Solicitud baja definitiva vehículo SS-8369-AL

06-03-06 J.M.L.F. Ordainagiria kentzea.

06-03-06 J.M.L.F. Anulación recibo

06-03-04 J.R.A.A. TMIZ salbuespena

06-03-06 J.R.A.A: exención IVTM

06-03-05 J.C.V. TMIZ salbuespena

06-03-06 J.C.V: Exención IVTM

06-03-06 J.C.M.A. Errekurtsosa baztertzea.

06-03-06 J.C.M.A. Desestimación recurso.

06-03-07 T.H.S. erreturtsosa baztertzea.

06-03-06 T.H.S. Desestimación recurso

06-03-06 I.P.O. TMIZ salbuespena-

06-03-06 I.P.O: Exención IVTM

06-03-06 MC.S.S.J: TMIZ salbuespena

06-03-06 M.C.S.S.J.: Exención IVTM

06-03-06 Gernikako Arolako plazako a. Sotoan obrak egiteko baimena eta nuerri zuzentzaileak.

06-03-06 Gernikako Arbola 1 sótano: Licencia de obras y medias complementarias.



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

- 06-03-08 UGGASA Iparragirre 11ko fatxada margotzeko baimena.
- 06-03-07 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.
- 06-03-08 Hamburgueseria Atsegin: Ur-lotunea.
- 06-03-07 U.Z. obra baimena
- 06-03-09 Aguas del Norte,; Nekolalde kaleko saneamenduaren konponketa lanak esleitzea.
- 06-03-08Kaletxiki berregokitzeko obrei dagokion 1.zirtagiria onartzea.
- 06-03-10 "Proyecto de urbanización Ederrena pilotalekuaren ingurua" proiektua onartzea.
- 06-03-09 SS-7612-AB ibilgailua bide publikotik erretiratzeko errkerimendua .
- 06-03-10 Ederrena pilotalekuaren inguruaren urbanizazio. Obren plegua onartzea.
- 06-03-09 H.C.B obra baimena era neurri zuzentzaileak.
- 06-03-09 Ur-lotunea Iparragirre 31-3. D
- 06-03-09 Q.J. Obrak legeztatzea.
- 06-03-10 Ur-lotunea Iparragirre 31-2. D.
- 06-03-13 Udaleku irekiak antolatzen plegua onartzea.
- 06-03-09 Ederrena pilotalekua erabiltzeko baimena.
- 06-03-13 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.
- 06-03-13 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.
- 06-03-13 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.
- 07-03-06 UGGASA autorización pintado fachada local Iparragirre 11.
- 07-03-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes,
- 07-03-06 Hamburgueseria Atsegin: Acometida de agua.
- 07-03-06 U.Z.: Licencia obras
- 08-03-06 Aguas del Norte: Adjudicación arreglo saneamiento calle Nekolalde.
- 08-03-06 aprobación 1ª certificación obra kaletxiki.
- 09-03-06 Aprobación proyecto técnico " Proyecto de urbanización Ederrena pilotalekua ingurua"
- 09-03-06 Requerimiento retirada de la vía pública vehículo SS-7612-AB
- 09-03-06 Aprobación pliego cláusulas administrativas obras urbanización de las antepuertas del frontón Ederrena.
- 09-03-06 H.C.B. Licencia de obras y medidas correctoras.
- 09-03-06 Acometida agua Iparragirre 31-3º D.
- 09-03-06 Q.J. legalización obras.
- 09-03-06 Acometida agua Iparragirre31-2. D
- 13-03-06 Aprobación pliego cláusulas administrativas colonias de verano.
- 09-03-06 Cesión frontón Ederrena.
- 13-03-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
- 13-03-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
- 13-03-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

06-03-13	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	13-03-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-03-14	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	14-03-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-03-13	Saskia hornitzeko eta kamioan instalatzeko esleipena.	13-03-06	Adjudicación cesta y su instalación en el camión.
06-03-14	J.I. Berma itzultzea.	14-03-06	J.I. Devolución garantía
06-03-15	A.H: udal erroldan baja emateko espediente bideratzea.	15-03-06	Tramitación baja padrón municipal de A.H
06-03-15	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	15-03-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-03-15	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	15-03-05	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-03-16	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	16-03-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-03-17	G.O: Gernikako Enparantza erabiltzeko baimena.	17-03-06	G.O. Cesión uso Plaza Gernikako Arbola.
06-03-16	Obra txikia egiteko baimena Barrenkale 12.1. A	16-03-06	Licencia obra menor Barrenkale 12-1º A
06-03-16	Obra txikia egiteko baimena Iparragirre 12-2. Ezk.	16-03-06	Licencia obra menor Iparragirre 12-3º izda.
06-03-16	Irekitze baimena Iparragirre 11 behean.	16-03-06	Licencia apertura Iparragirre 11-bajo.
06-03-16	Obra txikia egiteko baimena San Martín 6-5. Esk.	16-03-06	Licencia obra menor San Martín 6-5º dcha.
06-03-17	Elizalde Sektoroko E. 01 lur-zatian dauden garajeak irekitzeko baimena.	17-03-06	Licencia apertura garajes parcela E.01 Sector Elizalde.
06-03-20	J.M.A. Zigor espediente astea.	20-03-06	J.M.A. Inicio expediente sancionador.
06-03-20	72/06 prozeduran aurkeztea.	20-03-06	Personación procedimiento 72/06.
06-03-21	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	21-03-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
03-06-21	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	21-03-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-03-21	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	21-03-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-03-21	Igerilekuan hesia jartzeko baldintza plegua onartzea.	21-03-06	Aprobar pliego cláusulas cercado piscinas.



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

06- 03-22	Frontoia erabiltzeko baimena ukatzea.	22-03-06	Denegación cesión frontón.
06-03-22	Lizeoko soinketa gela erabiltzeko baimena ukatzea.	22-03-06	Denegación cesión gimnasio Lizeo
06-03-23	Construcciones Mendiola: Eguneko Zentroko saneamenduaren konponketa lanak esleitzea.	23-03-06	Construcciones Mendiola: Adjudicación arreglo saneamiento Centro Día-
06-03-23	J.P.T alegazioak baztertzea	23-03-06	J.P.T. desestimación alegaciones
06-03-23	J.R.M.O: Alegazioak baztertzea.	23-03-06	J.R.M.O. Desestimación alegaciones.
06-03-24	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	24-03-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-03-27	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	27-03-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-03-27	Labeaga 8, bide publikoa okupatzeko baimena	27-03-06	Ocupación vía pública Labeaga 8
06-03-27	SS- 3674- AM Ibilgalua kentzeko errekerimendua	27-03-06	Requerimiento retirada vehículo SS-3674-AM.
06-03-27	SS-1015-AU ibilgailua kentzeko errekerimendua	27-03-06	Requerimiento retirada vehículo SS-1015-AU.
06-03-27	HU-8105-H ibilgailua kentzeko errekerimendua.	27-03-06	Requerimiento retirada vehículo HU-8105-H
06-03-27	J.P.H. erreklamaziona ordaintzea.	27-03-06	J.P.H. Abono reclamación.
06-03-28	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	28-03-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-03-30	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	30-03-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-03-	30J.F.G. Alegazioak onartzea-	30-03-06	J.F.G. Estimación alegaciones
06-03-31	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	31-03-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-04-03	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	03-04-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-04-03	Apirileko kultur egitarua onartzea.	03-04-06	Aprobación calendario cultural abril.



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

06-04-03 Construcciones Mendiola: Eguneko Zentroko fatxadetako konponketa lanak esleitzea.	03-04-06 Construcciones Mendiola: Adjudicación reparación fachadas Centro Día.
06-04-03 Goierri, K.E. Dirulaguntza.	03-04-06 Goierri K.E. : Subvención
06-04-03 Gipuzkoako Minbiziaren Aurkako elkarte: diru batzea egiteko baimena.	03-04-06 Asociación Euskadi Contra el Cancer: Autorización cuestación .
06-04-03 M.A.S. Alegazioak onartzea.	03-04-06 M.A.S. Estimación alegaciones
06-04-03 J.M.R.N.M.: Terraza jartzeko baimena.	03-04-06 J.M.R.NM.: autorización colocación terraza
06-04-03 I.L.G. Terraza jartzeko baimena.	03-04-06 I.L.G.: Autorización colocación terraza.
06-04-03 T.I: Terraza jartzeko baimena.	03-04-06 T.I. Autorización colocación terraza-
06-04-03 J.B.S. Terraza jartzeko baimena.	03-04-06 J.B.S.: Autorización colocación terraza-
06-04-03 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera-	03-04-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-04-03 Udal igerilekuetako hesiak erosketa eta instalazioa aesleitzea.	03-04-06 Adjudicación suministro e instalación cercado piscinas.
06-04-04 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	04-04-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-04-04 Kaletxiki berregikitzeko obren 2. Zirtagiria onartzea.	04-04-06 Aprobación 2ª certificación obras Kaletxiki
06-04-04 Ur-lotunea Gernikako Arbola 4 F solairuarte	04-04-06 Acometida agua Gernikako Arbola 4 entreplanta F.
06-04-05 Txatxilipurdi elkarteari udaleku irekien antolaketa esleitzea.	05-04-06 Txatxilipurdi: Adjudicación colonias verano.
06-04-06 Frontoia erabiltzeko baimena.	05-04-06 Autorización uso frontón.
06-04-07 R.V.G. Terraza jartzeko baimena.	06-04-06 R.V.G. Autorización colocación terraza.
06-04-06 M.A.I. Terraza jartzeko baimena.	06-04-06 M.A.I. autorización colocación terraza.
06-04-06 L.M.L.F. Terraza jartzeko baimena.	06-04-06 L.M.L.F. Autorización colocación terraza.
06-04-06 L.M.L:F. Terraza jartzeko baimena	06-04-06 L.M:L.F.: Autorización colocación terraza.
06-04-06 I.G.F. Obrak legeztatzea.	06-04-06 I.G.Z.: Legazliación obras



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

06-04-06-	Areizaga 3ko jabekideek: leiho eta begiratokiaren kanpoko aroztegia margotzeko baimena.	06-04-06	Copropietarios Areizaga 3-: Licencia pintado carpinteria exterior ventanas.
06-04-06	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	06-04-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-04-06	Baimena ukatzea.	06-04-06	Denegación solicitud
06-04-08	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	07-04-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-04-09	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	10-04-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-04-10	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	10-04-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
04-06-10	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	10-04-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-04-11	Merci, S:L.Nekolalde 9-11 zenbakietan dagoen eskaileratako konponketa lanak esleitzea	10-04-06	Merci, S.L. Adjudicación reparación escaleras Nekolalde 9-11
06-04-11	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	11-04-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-04-11	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera .	11-04-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-04-12	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera .	12-04-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-04-12	Construcciones Mendiola: Ederrena pilotalekuko inguruaren urbanizazio obrak esleitzea.	12-04-06	Construcciones Mendiola: Adjudicación obras urbanización antepuertas frontón.
06-04-18	Asfaltos Urretxu: Beidakar baserriko bidea asfaltatzeko lanak esleitzea.	18-04-06	Asfaltos Urretxu: Adjudicación asfaltado camino Beidakar.
06-04-18	Obra txikia egiteko baimena Labeaga 9-2. Eta 3. Ezk.	18-04-06	Licencia obra menor Labeaga 9-2 y 3 izda.
06-04-18	Laginketak egiteko baimena	18-04-06	Licencia obras catas
06-04-20	"Hospitalidad Ntra. Sra. De Lourdes" diru bilketa egiteko baimena.	20-04-06	Hospitalidad Ntra. Sra. De Lourdes: Autorización cuestación.
06-04-21	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	21-04-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-04-21	Udal biztanleen errolda erroldatzeko eskaera.	21-04-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-04-21	Udal biztanleen errolda	21-04-06	Solicitud inscripción padrón



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

errolatzeko eskaera.	municipal habitantes.
06-04-21 Udal biztanleen erroldan errolatzeko eskaera.	21-04-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-04-24 Irekitze baimena Labeaga 33 B behea esk,	24-04-06 Licencia apertura Labeaga 33 B-bajo dcha.
06-04-24 Udal biztanleen erroldan errolatzeko eskaera.	24-04-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes
06-04-24 Alkateordean eskuordetza	24-04-06 Delegación en cuarto Teniente Alcalde.
06-04-24 I.M.S.G. Alegazioak baztertzea.	24-04-06 I.M.S.G. Desestimación alegaciones.
06-04-24 J.M.I. Alegazioak baztertzea	24-04-06 J.M.I. Desestimación alegaciones.
06-04-24 A.M.R.G. Alegazioak baztertzea.	24-04-06 A.M.R.G.: Desestimación alegaciones.
06-04-25 Udal biztanleen erroldan errolatzeko eskaera.	25-04-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-04-26 R.P.I.: alegazioak baztertzea.	26-04-06 R.P.I. Desestimación alegaciones.
06-04-26 J.A.L. Alegazioak baztertzea.	26-04-06 J.A.L. Desestimación alegaciones.
06-04-26 M.G.P.J. alegazioak baztertzea.	26-04-06 M.G.P: J.: Desestimación alegaciones.
06-04-26 M.D.H. alegazioak baztertzea.	26-04-06 M.D.H.: Desestimación alegaciones.
06-04-27 Ur-lotunea Labeaga33 B behea esk,	27-04-06 Acometida agua Labeaga 33 B bajo dcha.
06-04-27 Udal biztanleen erroldan errolatzeko eskaera.	27-04-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-04-28 Udal biztanleen erroldan errolatzeko eskaera.	28-04-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-04-28 Bide publikoa okupatzeko baimena Ipeñarrieta 6.	28-04-06 Ocupación vía pública Ipeñarrieta 6
06-04-28 SS- 4777-AM ibilgailua bide publikotik kentzeko errekerimendua.	28-04-06 Requerimiento retirada de la vía pública vehículo SS-4777-AM.
06-05-02 Obra txikia egiteko baimena Gernikako Arbola 5	02-05-06Licencia obra menor Gernikako Arbola 5



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

06-05-02	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	02-05-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-05-02	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	02-05-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-05-02	N.B. Zigor espedientea astea.	02-05-06	N.B. Inicio expediente sancionador
06-05-02	F.S. : zigor espedientea astea.	02-05-06	F.S. Inicio expediente sancionador
06-05-02	I.G.Z. Zigor espediente astea.	02-05-06	I.G.Z. Inicio expediente sancionador.
06-05-02	R.V.G-C- Zigor espediente astea.	02-05-06	R.V. G-C. Inicio expediente sancionador.
06-05-02	Labeaga31. Balkoiak segurtasun neurrian mantentzeko jakinarazpena	02-05-06	Labeaga 31: Comunicación mantenimiento balcones condiciones de seguridad.
06-05-02	I.G.O.: zigor espediente astea.	02-05-06	I.G.O. Inicio expediente sancionador.
06-05-02	E.G.A. Alegazioak onartzea.	02-05-06	E.G.A. Estimación alegaciones.
06-05-03	Maiatzeko kultur egitaraua onartzea.	03-05-06	Aprobación calendario cultural de mayo.
06-05-03	Residencial Ategorri.: zigorra	03-05-06	Residencial Ategorri Sanción.
06-05-03	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	03-05-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-05-03	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	03-05-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-05-04	9549-BRV ibilgailua bide publikotik kentzeko errekerimendua.	03-05-06	Requerimiento retirada de la vía pública vehículo 9549-BRV
06-05-04	Izotz 3 Serbitzuak: S-2 Sektorean 1ª, 1B, 2ª eta 2B lur-zatietan obrak egiteko baimena.	04-05-06	Izotz 3 Serbitzuak: Licencia obras Sector S-2 parcelas 1ª,1B, 2ª y 2 B.
06-05-04	Leizarren, S.L. Berma itzultzea.	04-05-06	Leizarren, S.L. Devolución aval.
06-05-04	Irekitze baimena Areizaga 18-behean.	04-05-06	Licencia apertura Areizaga 18-bajo
06-05-04	Irekitze baimena Labeaga 51-behean.	04-05-06	Licencia apertura Labeaga 51-bajo.
06-05-04	Obra txikia egiteko baimena Labeaga 2-2. C	04-05-06	Licencia obra menor Labeaga 2-2º C
06-05-04	Obra txikia egiteko baimena Areizaga 8-1. Esk.	04-05-06	Licencia obra menor Areizaga 8-1º dcha.



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

06-05-04 Obra txikia egiteko baimena Ipeñarrieta2	04-05-06 Licencia obra menor Ipeñarrieta 2
06-05-04 Urola ibaiaren harresia konpontzeko plegua onartzea.	04-05-06 Aprobación pliego cláusulas reparación muro encauzamiento río Urola.
06-05-05 Alkateordean eskuordetza	05-05-06 Delegación en primer Teniente Alcalde .
06-05-05 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	05-05-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-05-08 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	08-05-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-05-08 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	08-05-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-05-08 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	08-05-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-05-08 Frontoia erabitzeko baimena.	08-05-06 Autorización uso frontón
06-05-08 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	08-05-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-05-08 Eun, S.A.apalategia hornitzeko eta instalatzeko esleipena.	08-05-06 Eun, S.A.: Adjudicación suministro y instalación estantería
06-05-09 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	09-05-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-05-09 N.I.A. Terraza jartzeko baimena.	09-05-06 N.I..A. Autorización colocación terraza.
06-05-10 ATCORE: Mahaiak jartzeko baimena.	10-05-06 ATCORE:: autorización colocación mesas.
06-05-10 Lur-Arri, S.A. Urretxu-Azkoitia errepidean ur putzu bat kentzeko lanak esleitzea.	10-05-06 Lur- Arri, S.A. Adjudicación obras para eliminar pozo de agua en carretera Urretxu-Azkoitia.
06-05-10 Mondo iberica S.A. Berma itzultzea.	10-05-06 Mondo Ibérica, S.A.: Devolución aval.
06-05-10 3 Pcren honikuntza eta instalazioa esleitzea.	10-05-06 Adjudicación suministro e instalación 3 PCs
06-05-12 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	12-05-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-05-12 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	12-05-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-05-12 Kaletxikiko obraren epea luzatzea.	12-05-06 Ampliación plazo obras kaletxiki,



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

06-05-15 Osairu: Berma bueltatzea.	15-05-06 Osairu: Devolución aval.
06-05-15 I.M.L. Terraza jartzeko baimena.	15-05-06 I.M.L.: Autorización colocación terraza.
06-05-15 A.T.P: Terraza jartzeko baimena.	15-05-06 A.T.P.: autorización colocación terraza.
06-05-16 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	16-05-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-05-16 Igerilekuko kudeaketa esleitzea.	16-05-06 Adjudicación gestión piscinas.
06-05-17 Iñaki Beiti Mendi martxarako materiala uztea.	17-05-06 Cesión material Marcha Montañera Iñaki Beitia.
06-05-17 A.I.A. erreklamazioa baztertzea.	17-05-06 A.I.A.: Rechazar reclamación.
06-05-17 Gainzuri ikastetxeko komunak eta fotokopiagali-gunea egokitzeko pleua onartzea.	17-05-06 Aprobación pliego Adecuación baños y zona fotocopidora Gaizuri ikastetxea.
06-05-17 SS- 9678-P ibilgailua bide publikotik kentzeko errekerimendua.	17-05-06 Requerimiento retirada de la vía pública vehículo SS-9678-P
06-05-18 Igerilekuko sarrerako kontrola egiteko programa esleitzea.	18-05-06 Adjudicación elaboración programa gestión y control acceso piscinas.
06-05-18 Obra txikia egiteko baimena Labeaga 8	18-05-06 Licencia obra menor Labeaga 8.
06-05-18 Obra txikia egiteko baimena Ipeñarrieta 5-4. F.	18-05-06 Licencia obra menor Ipeñarrieta 5-4º F
06-05-19 Obra txikia egiteko baimena Iparragirre 52-54 eta Barrenkale 2-4	18-05-06 Licencia obra menor Iparragirre 52-54 y Barrenkale 2-4
06-05-18 Irekitze baimena labeaga 3	18-05-06 Licencia apertura labeaga 3
06-05-18 Irekitze baimena Gernikako Arbola 1	18-05-06 Licencia apertura Gernikako Arbola 1
06-05-18 J.L.I. Obra baimena.	18-05-06 J.L.I: Licencia de obras.
06-05-22 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	22-05-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-05-22 UZGA Probalekua erabiltzeko baimena.	22-05-06 UZGA: Cesión uso probaleku.
06-05-22 UGGASA: "trena-Txirringa" ekitaldia egiteko baimena	22-05-06 UGGASA: Autorización celebración jornada festiva tren-bicicleta-
06-05-22 A.O.S. Lur-bereizteko baimena.	22-05-06 A.O.S. Licencia segregación.



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

06-05-22	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	22-05-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-05-22	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	22-05-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-05-23	Construcciones Mendiola. Urola ibaiaren harresia konpontzeko lanak esleitzea.	23-05-06	Construcciones Mendiola: Adjudicación obras reparación muro encauzamiento río Urola.
06-05-23	Motorrak: Motorra erosteko esleitzea.	23-05-06	Motorrak: Adjudicación compra motocicleta.
06-05-23	M.V.D. Biztanleen erroldan baja ematea.	23-05-06	M.V.D.: Baja padrón municipal habitantes.
06-05-25	Obra txikia egiteko baimena Labeaga 39.	25-05-06	Licencia obra menor Copropietarios Labeaga 39.
06-05-25	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	25-05-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-05-25	Udal binztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	25-05-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-05-25		25-05-06	Aprobación plano modificado proyecto urbanización Sorginzulo
06-05-25	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	25-05-06	Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-05-25	Labeaga 39an bide publikoa okupatzeko baimena.	25-05-06	Ocupación vía pública Labeaga 39
06-05-25	Obra txikia egiteko baimena Navarro taberna (Avenidan)	25-05-06	Licencia obra menor Bar Navarro(Nueva Avenida)
06-05-25	Etxaburu: fatxada margotzeko obra baimena.	25-05-06	Etxaburu: Licencia obras pintado fachada.
06-05-25	Obra txikia egiteko baimena Labeaga 21-10.C	25-05-06	Licencia obra menor Labeaga 21-10 C
06-05-25	Obra txikia egiteko baimena Labeaga 21-5. C	25-05-07	Licencia obra menor Labeaga 21-5º C
06-05-26	Bitartean: Domingo mendiaratz enparantza, eta Areizaga eta materiala uzteko baimena.	26-05-06	Bitartean Cesión uso Plaza Domingo Mendiaratz, Areizaga y material.
06-05-27	Alegazioak onartzea.	26-05-06	Estimación alegaciones
06-05-26	T.K.P: alegazioak baztertzea.	26-05-06	T.K. P. : Desestimación alegaciones.
06-05-27	A.C.M. Alegazioak baztertzea.	26-05-06	A.C.M.: Desestimación



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

		alegaciones.
06-05-26	Igerilekuak esleitzea.	26-05-06 Adjudicación piscinas.
06-05-26	I.G.O. zigorra	26-05-06 I.G.O. Sanción.
06-05-28	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera-	28-05-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
06-05-29	O.A.B. Alegazioak baztertzea.	29-05-06 O.A.B.: Desestimación alegaciones.
06-05-30	T.K.P. Alegazioak baztertzea.	29-05-06 T.K.P.: Desestimación alegaciones.
06-05-29	I.A.A. Bitarteko funtzionario izendaketa.	29-05-06 I.A.A. Nombramiento funcionario interino.
06-05-28	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	29-05-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
05-06-30	Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	30-05-06 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes..

3.- 2005eko Kontu Orokorra

Kontuan izanik Toki Erakundeen Aurrekontua arautzen duen otsailaren 26ko 4/1991 Foru Arauaren 63 artikulua toki erakundeen urteko kontuen egoera prestatzeko eta onartzeko prozedura ezartzen duela, Ogasun Batzordeko eta Kontuen Batzorde Bereziko buru Tellez jaunak 2005eko Kontu Orokorraren berri eman du, eta horri onespena ematea proposatu du.

Kontuan izanik jende aurrean ere azaldu dela, 2006ko martxoaren 24an, 581 zk., Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratutako iragarki bidez; hori horrela eginda, ez da inolako erreklamaziorik aurkeztu.

Kontuan izanik Ogasun Batzordeak horren aldeko iritzia eman duela, gaia botoetara eramanda, aho batez, eta

3.- Cuenta General 2005.

Considerando lo dispuesto en el art. 63 de la Norma Foral 4/1991, de 26 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales, por el que se establece el procedimiento de elaboración y aprobación de los estados de cuentas anuales de las entidades locales, por el Sr. Tellez, Presidente de la Comisión de Hacienda y Especial de Cuentas, se da cuenta de la Cuenta General del ejercicio presupuestario 2005 que se propone para aprobación.

Resultando que tras haber efectuado la oportuna exposición al público mediante anuncio publicado en el Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 58 de fecha 24 de marzo de 2006, no se ha producido reclamación alguna.

Habida cuenta del dictamen favorable emitido al efecto por la Comisión de Hacienda, se somete el



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

legeak eskatzen duen erabateko gehiengoa betez, honako erabaki hau hartu da:

Bakarra.- 2005eko ekitaldiari dagokion Aurrekontuaren Kontu Orokorra onartzea

4.- Aitortutako eskubide eta obligazioak deuseztatzea

Alkate jaunak Ogasun eta Kontuen batzordeburu Tellez jaunari eman dio hitza, eta honek batzordeak aurkeztutako proposamenaren berri eman du; alde batetik, aurreko ekitaldietatik kobratzeke eta aitorturik, eta gauzatuko ez diren eskubideak deuseztatzeke proposamena; eta bestetik, aurreko ekitaldietan aitortu eta ordainduko ez diren obligazioen deuseztapena, eta benetan bete ez direnak.

Gaia botoetara eramanda, aho batez erabaki da:

Lehenengo.- Ondorengo eskubide hauek deuseztatzea onartu:

I Kap.Zerga zuzenak	18.040,84
III Kap Tasas eta bestelako sarr	6.245,30
Guztira	24.286,14

Bigarren.- Ondorengo obligazio hauek deuseztatzea onartu:

II kap. Ondasun arruntak	3.174,06
IV kap. Transf. Arruntak	5.296,74
VI kap. benetako inbertsioak	184,84
Guztira	8.655,64

Hirugarren.- Hamabost egunetan zehar Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean

asunto a votación, por unanimidad, y cumpliendo con el quorum de mayoría absoluta exigido por la legalidad vigente, se acuerda:

Unico.- Aprobar la Cuenta General del Presupuesto correspondiente al ejercicio 2005.

4.- Anulación de derechos y obligaciones reconocidos.

El Sr. Alcalde da la palabra al Sr. Tellez, Presidente de la Comisión de Hacienda y Especial de Cuentas, quien da cuenta de la propuesta presentada por esta Comisión relativa a la anulación, por un lado de derechos reconocidos en ejercicios anteriores pendientes de cobro y que no se van a producir; y por otro, la anulación de obligaciones reconocidas en ejercicios anteriores y que no se van a satisfacer, y que realmente no se han ejecutado.

Sometido el asunto a votación, por unanimidad se acuerda:

Primero.- Aprobar la anulación de los derechos reconocidos siguientes:

Cap. I Imptos. Directos.....	18.040,84
Cap III Tasas y otros ingresos	6.245,30
TOTAL	24.286,14

Segundo.- Aprobar la anulación de las obligaciones reconocidas siguientes:

Cap. II Compras de bienes ...	3.174,06
Cap.IV Transfere.Corrientes	5.296,74
Cap.VI Inversiones reales	184,84
TOTAL	8.655,64

Tercero.- Publicar el presente acuerdo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

argitara eman erabaki hau, alegazioak aurkeztu ahal izateko. Alegazioarik ez bada, behin-betikotzat hartuko da erabaki hau.

5.- Kreditu aldaketarako espedientea 2006/02 : Kreditu gehigarriak: Onespena.

Alkate jaunak Ogasun eta Kontuen Batzordeburu Tellez jaunari eman dio hitza, eta honek aditzera eman du aldaketa honek atzeratu ezin daitezkeen gastuak dituela, hain zuzen ere lanpostuen balorazioari eta langile baten erretiroari, udal igerilekuen kudeaketari eta kulturari nahiz emakumearen baztordeari egin beharreko transferentziei dagozkienak.

Jarraian Udal honetako aurrekontuan eragiten duten KREDITU GEHIGARRIEN bidezko 2006/02 Kreditu Aldaketarako espedientea irakurri da; Kontuhartzaileak egindako txostena irakurri da, eta berak adierazi duenez aipatutako espediente bat dator indarrean dagoen araudiarekin, zehatz-mehatz esanda Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko otsailaren 26ko 4/1991 Foru Arauaren 34 artikuluan ezarritako baldintza eta eginbideen arabera, eta baita ere Toki Erakundeen Aurrekontuen Araudia onartzen duen abenduaren 1eko 96/1992 Foru Dekretuko 40. artikulua.

Eztabaida amaiturik, eta Ogasun eta Gobernu Batzordeak horren alde eman duen irizpena kontuan izanik, gaia botoetara eramanda, aho batez erabaki dute:

Lehenengo.- KREDITU GEHIGARRIEN bidez, Udal honen

durante quince días al objeto de que se presente alegaciones. De no producirse las mismas este acuerdo devendrá definitivo.

5.- Expediente modificación de créditos 02/2006: Créditos adicionales: Aprobación

El Sr. Alcalde da la palabra al Sr. Téllez, Presidente de la Comisión de Hacienda y Especial de Cuentas, quien señala que esta modificación contiene gastos cuya realización no puede demorarse, y que se corresponden con la valoración de puestos de trabajo y la jubilación de un trabajador, con la gestión de las piscinas municipales y con transferencias a realizar a cultura y a la comisión de la mujer.

Seguidamente se da lectura al expediente de Modificación de Créditos nº 02/2006 mediante CREDITOS ADICIONALES que afecta al Presupuesto de este Ayuntamiento, dándose lectura al informe emitido por Intervención quien manifiesta que dicho expediente está ajustado a la normativa vigente, en concreto a los requisitos y trámites establecidos en el art. 34 de la Norma Foral 4/1991 de 26 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales, y art. 40 del Decreto Foral 96/1992, de 1 diciembre, por el que se aprueba el Reglamento Presupuestario de las Entidades Locales.

Finalizado el debate, considerando el dictamen favorable de la Comisión de Hacienda y Gobierno, y sometido el asunto a votación, por unanimidad, se acuerda:

Primero.- Aprobar el expediente de Modificación de Créditos nº 02/2006



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

aurtengo ekitaldiko aurrekontuari eragiten dion 2006/02 kreditu aldaketarako espediente onestea, proposamenaren eta ondoko kapituluko laburpenaren arabera

mediante CREDITOS ADICIONALES que afecta al Presupuesto de este Ayuntamiento del corriente ejercicio, conforme a la propuesta formulada y siguiente resumen por Capítulos

AUMENTOS DE CREDITOS KREDITU GEHIKUNTZAK

Capítulos Atalak	Denominación Izendapena	Aumentos Gehikuntzak
I	Personal	57.185,38
II	Bienes Corrientes y de Servicios	34.689,66
IV	Transferencias Corrientes	18.457,73
	TOTAL AUMENTOS /GUZTIRA	110.332,77

RECURSOS QUE LOS FINANCIAN FINANTZATZEN DITUZTEN BALIABIDEAK

Capítulos Atalak	Denominación Izendapena	Importe Zenbatekoa
VIII	Activos financieros	110.332,77
	TOTAL /GUZTIRA	110.332,77

Bigarren.- Hamabost eguneko epean jendaurrean ikusgai jartzea, erreklamazioak egin ahal izateko. Erreklamaziorik aurkezten ez bada, erabaki hau behin-betikotzat joko da. Espediente honi Aurrekontu Orokorra onesteko ezarritako gainerako tramiteak eman beharko zaizkio.

Segundo.- Someter el presente acuerdo a información pública por el plazo de quince días a efectos de reclamaciones. De no presentarse reclamaciones este acuerdo devendrá definitivo, debiendo darse a este expediente los restantes trámites iguales a los establecidos para la aprobación del Presupuesto General.

6.- Nekolalde 9ko hirigintz-lagapena

Jose M^a Perez Rojo jaunak, Construcciones Mujika, S.L." enpresaren izenean, idatzia aurkeztu du, eta horren bitartez, arrazoi urbanistikoak direla medio, Nekolalde 9an bere egunean jasotako eraikinean

6.- Cesión urbanística Nekolalde 9

Por D. José M^a Pérez Rojo, en representación de Construcciones Mugica S.L., se ha presentado escrito en el que cede por razones urbanísticas al Ayuntamiento de Urretxu el terreno que excede de la



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

soberan dagoen lur saila Urretxuko Udalari uzten dio, dagokion planoaren aurkeztu duelarik.

Toki Erakundearen Ondasunen Araudiaren 10. artikuluan ezarritakoa kontuan izanik

Idazkari andreak egindako txostena kontuan izanik, eta Hirigintza, Obra eta Zerbitzuetako Batzordeak aldeko txostena egin duenez, gaia botoetara eramanda, aho batez onartu da:

Lehenengo.- Arrazoi urbanistikoak tarteko direla, Construcciones Fco. Mujika, S.L. enpresak Urretxuko Udalari egiten dion lagapena onartzea, hain zuzen ere Nekolalde 9an dagoen eraikinean soberan dagoen lursaila (385,61 m²), eta espedientean jasotako planoan agertzen dena.

Bigarren.- Aipatutako lagapen honen eskritura publikoa egitea, eta ondoren Jabetza Erregistroan inskripzioa egitea.

Hirugarren.- Alkate jaunari ahalmena ematea behar diren dokumentu guztiak sinatu ditzan.

7.- Jendea zarataren aurka babesteko Udal Ordenantza: Lehen onespena.

Alkate-Udalburu jaunak gogora ekarri du zaratei buruzko udal ordenantza aitzindarietako bat dela, eta ostalaritzako jardueran pentsatuz sortu zela, arlo horretako establezimenduei sonografoa jartzea exigituz. Esan du gainera, denboraren poderioz aldaketak egin beharra ikusi

edificación construida en su día en Nekolalde 9, acompañado del plano correspondiente.

Considerando lo dispuesto en el art. 10 del Reglamento de Bienes de las Entidades Locales .

Considerando el informe emitido por la Sra. Secretario y el dictamen favorable de la Comisión de Urbanismo, Obras y Servicios, se somete el asunto a votación, y por unanimidad se acuerda:

Primero.- Aceptar la cesión, que por razones urbanísticas, efectúa Construcciones Fco.Mugica S.L. al Ayuntamiento de Urretxu, del terreno que excede de la edificación sita en Nekolalde 9 , (385,61 m²) que se refleja en el plano que consta en el expediente

Segundo.- Proceder a la elevación a escritura pública de la presente cesión y su posterior inscripción en el Registro de la Propiedad.

Tercero.- Facultar al Sr.Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto.

7.- Ordenanza municipal para la Protección de las personas contra las emisiones de ruido: Aprobación inicial.

El Sr. Alcalde-Presidente recuerda que la ordenanza municipal de ruidos es una de las pioneras, y que surgió pensando en la actividad hostelera exigiendo la instalación de un sonografo a los establecimientos de este ramo. Sigue diciendo que con el tiempo se ha visto la necesidad de



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

delat; hortaz, onartzeko aurkeztu den proposamenaren berri eman du, berrikuntza nagusienak honako hauek direlarik:

- Ibilgailuen zaratak arautzen dira, ihes-tutuen kontrolak egitea ahalbidetzen delarik.
- Ostalaritzako establezimendu berrietan eta titulartasuna aldatu edo berritu dutenetan, eta bizilagunen salaketak dituztenetan erregistro sonografikoa daraman mugatzaile frekuentziala jartzea exigitzen da.
- Tabernetako ateak eta leihoak arautzen dira.
- Zigor gogorragoak ezarri dira.

Zinegotzien txandari hasiera emanda, Molina jaunak eskatu du hitza, eta adostasuna azaldu du proposamen honekiko; esan du gainera ordenantza hau lehenbailehen aplikatu beharko litzatekeela, bereziki Santa Barbarako errepidean.

Hirigintza Batzordeak horren alde eman duen iritzia kontuan, eta gaia botoetara eramanda, aho batez erabaki da:

Lehenengo.- Aurkeztu den proposamenaren arabera, pertsonak zarataren aurka babesteko udal-ordenantza aldatzeko proposamena onartzea.

Bigarren.- Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legearen 49 b) artikulua arabera, jendaurrean azaldu erabaki hau hogaita hamar eguneko epean, Gipuzkoako Aldizkari

realizar modificaciones en la misma, por lo da cuenta de la propuesta que se presenta para su aprobación, siendo las principales novedades las siguientes:

- se regulan los ruidos de los vehículos posibilitando efectuar controles rutinarios a los tubos de escape.
- se exige la instalación de un limitador frecuencial con registro sonográfico en los nuevos establecimientos hosteleros y en aquellos que cambien de titularidad o se reformen, y en los que existan denuncias de vecinos.
- se regulan las puertas y ventanas de los bares
- se endurecen las sanciones

Iniciado el turno de intervenciones, pide la palabra el Sr. Molina quien manifiesta su conformidad con la propuesta presentada, y añade que esta ordenanza se debería empezar a aplicar cuanto antes, sobre todo en la carretera a Santa Barbara.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Urbanismo, y sometido a votación, por unanimidad, se acuerda:

Primero.- Aprobar la propuesta presentada en orden a modificar la Ordenanza municipal para la protección de las personas contra las emisiones de ruidos.

Segundo.- En cumplimiento del art. 49 b) de la Ley reguladora de Bases de Regimen Local, someter este acuerdo a información publica mediante la publicación durante



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

Ofizialean iragarkia argitaratuz, erreklamazio eta iradokizunak aurkeztu ahal izateko.

Epe hori igaro eta gero, erreklamazioarik ez bada, behin-betirako izango da onespena.

8.- Eguneko Zentroko tasaren aldaketa: Lehen onespena

Alkate jaunak Gizarte Ekimen eta Osasun batzordeburu Agirre andreari eman dio hitza, eta honek Eguneko Zentroko udal-tasaren aldaketa egiteko proposamenaren berri eman du. Azaldu duenez, erabiltzaile autonomoei dagokien tasa aldatzea izango litzateke, beti ere Foru Aldundiak onartutako eta sinatutako hitzarmenen arabera.

Kontuhartzaile andreak jakinarazi du ezinezkoa dela 2006ko urtarrilaren 1eko atzeraeragina ezartzea.

Gaia botoetara eramanda, aho batez, eta beraz legediak eskatzen duen legezko kide kopuruaren erabateko gehiengoa betetzen delarik, honako hau erabaki da:

Lehenengo.- Lehen onespena ematea Eguneko Zentroko erabiltzaile autonomoentzako zerbitzua erabiltzeagatiko tasaren aldaketari; egunean 12,32 eurotik 15,80 eurora aldatzen da.

Bigarren.- Aipatutako aldaketa hori jende aurrean agertzea 30 eguneko epean. Epea igaro eta inolako erreklamazioarik izan ez bada, onespena behin-betikotzat hartuko da, eta egindako aldaketa guztien testu osoa argitara emango da.

treinta días de anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa para la presentación de reclamaciones y sugerencias.

Transcurrido este plazo sin producirse reclamaciones, la aprobación devendrá definitiva.

8.- Modificación tasa municipal Centro de Día: Aprobación inicial

El Sr. Alcalde da la palabra a la presidenta de la Comisión de Acción Social y Sanidad, Sra. Agirre, quien da cuenta de la propuesta de modificación de la tasa municipal de Centro de Día. Expone que se trata de modificar la tasa correspondiente a los usuarios autónomos, y éllo en función de los convenios aprobados y suscritos por Diputación Foral.

Por la Sra. Interventora se informa sobre la imposibilidad de aplicar retroactividad a 1 de enero de 2006.

Sometido el asunto a votación, por unanimidad, que cumple con el quorum de la mayoría absoluta del número legal de miembros que exige la legislación aplicable, se acuerda:

Primero.- Aprobar inicialmente la modificación tasa por utilización del servicio de Centro de Día para usuarios autónomos, que pasa a ser de 12,32 €/día a 15,80 €/día..

Segundo.- Someter a información pública dicha modificación durante el plazo de 30 días. Transcurrido el mismo sin producirse reclamación ninguna, esta aprobación devendrá definitiva, publicándose el texto íntegro de las modificaciones realizadas.



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

9.- Lanpostuen balorazioa: berrikusteko proposamena

Alkate jaunak azaldu du aurreko legealdian planteatu zela lanpostuen antolaketaren berrikuspena egitea, hain zuzen ere bai enpresak bai langileek argi eta garbi izan zitzaten funtzioak eta jerarkia; halaber, beste helburu bat zen, antolaketa lana amaitu ondoren lanpostuen balorazioa egitea.

Esan du gainera Oteic enpresari agindu zitzaiola balorazioa egiteko lana, baina hainbat arrazoi zirela tarteko, emaitza ez zen langileen gustukoa izan, eta bere ustez, Udalaren gustukoa ere ez. Talde barruan hainbat bilera egin ondoren, proposamen bat egitea planteatu zen, hau da, 5.000 eta 10.000 biztanle bitarteko udalerrietan antzeko lanpostuen batz besteko aritmetikoak erabiltzea. Hori eginda, eta gehienez ere Eufalebako 3 mailako igoerarekin, langileen ordezkariak aurkeztu zitzairen, eta ondorioz, bi kasutan mantendu egiten ziren soldata mailak. Hori horrela, eta sortutako egoerari irtenbidea eman nahian, maila bateko igoera ezarri zitzairen, eta modu berean azpitik ere muga ezarri zen.

Aldatutako proposamena langileen ordezkariak aurkeztu eta langileek batzarra egin ondoren, erantzun ambigua eman zuten onspenaren inguruan, eta horrekin batera obretako eta kiroldegiko langile batzuk aurkeztutako alegazioak aurkeztu ziren.

Talde politikoek beste bilera bat egin ondoren, proposamenak batz besteko eragiketa aritmetiko bati erantzuten ziola ikusi zen, eta beraz, ez zela lanpostu bakoitzaren

9.- Valoración puestos trabajo: Propuesta revisión

El Sr. Alcalde expone que desde la pasada legislatura se planteó hacer una revisión de la organización de los puestos de trabajo existente, al objeto de que tanto empresa como trabajadores tuvieran claras las funciones y la jerarquía, siendo también un objetivo que una vez finalizada dicha organización se culminara con una valoración de puestos.

Sigue diciendo que se encargó la realización de la valoración a Oteic, y por diversas razones el resultado no fue del agrado del personal ni tampoco, a su juicio, del ayuntamiento. Tras varias reuniones de grupo se planteó realizar una propuesta utilizando las medias aritméticas de puestos similares en municipios de entre 5.000 y 10.000 habitantes. Elaborada la misma, con un límite de incremento máximo de 3 niveles Arcepace, se presentó a los delegados de personal, resultando dos casos en los que los cuales los niveles retributivos se mantenían. Al objeto de desbloquear la situación originada se incrementaron los mismos en un nivel, estableciéndose así también un límite inferior.

Trasladada la propuesta modificada a la representación del personal y tras la oportuna asamblea de trabajadores, se remitió una respuesta ambigua en cuanto a su aceptación acompañada de alegaciones presentadas por varios trabajadores de la brigada, y del polideportivo.

Celebrada nueva reunión por los grupos políticos, se entendió que la propuesta elaborada respondía a una media aritmética por lo que no se iba a entrar a valoraciones individuales de



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

bakarkako funtzioen balorazioetan sartuko, bestela beste balorazio lan ezberdin bat egin beharko litzatekeela. Horregatik, bere horretan eutsi zitzaion langileei aurkeztutako proposamenari, eta erantzun argia eskatu zitzaion, beti ere kontuan izanik 2005eko urtarrilaren 1etik onartzen zela atzeraeragina. Gertakizun horiek horrela, batzarrak bidalitako erantzuna argia izan da onespenerari dagokionez, eta horrela izanik, Udalbatzari aurkezten zaio onartzeko eta ondoren aplikatzeko.

Alkate jaunak esan du gainera zenbakiei dagokienez, lanpostuen balorazio honek guztira 88.469 eurokoigoera dakarrela, guztiaren %9,5a.

Zinegotzien txandari hasiera emanda, Zabaleta andreak eskatu du hitza, eta honek balorazio positiboa egin du aurkeztutako proposamenaren eta lortutako akordioaren inguruan, nahiz eta denboran luze jo duen.

Molina jaunak hitza eskatu eta gogora ekarri du beste negoziazio mahai bat eratu beharra dagoela, hain zuzen ere ordezkariak sindikalaren eta Eudelen artean sinatutako hitzarmen berria onartzeko; lehenbailehen eratzeari eskatu du.

Alkate jaunak azaldu du Udal hau lehenengoetakoa izaten dela Eufalebaren inguruan Eudelek bidaltzen dituen erabakiak onartzen, eta horixe bera egin zuen 2005ean. Esan duenez, sistemak aldaketa bat izan du, Eufaleba hitzarmen alegala zelako, eta behar bezalako legebabesa izango zuketena hitzarmenak eduki beharko liratekeelako; hori horrela, une honetan Eudelek eta ordezkariak sindikalak bi hitzarmen

las funciones de cada puesto dado que entonces se tendría que iniciar otro trabajo de valoración distinto. Por ello se respondió manteniendo en su totalidad la propuesta presentada a los trabajadores, y se solicitaba una respuesta clara, teniendo en cuenta además que se asumía la retroactividad desde 1 de enero de 2005. Tras este devenir de acontecimientos la respuesta remitida por la asamblea ha sido clara en cuanto a su aceptación, por lo que hoy a se propone a este Pleno para su aprobación y posterior aplicación.

Añade el Sr. Alcalde que a efectos numéricos esta valoración de puestos supone un incremento de 88.469 €, un 9,5 % en su conjunto.

Iniciado el turno de intervenciones pide la palabra la Sra. Zabaleta quien valora positivamente la propuesta presentada y el acuerdo al que se ha llegado aunque se haya dilatado tanto en el tiempo.

El Sr. Molina pide la palabra para recordar la necesidad de formar una nueva mesa de negociación para la aprobación del nuevo convenio suscrito entre la representación sindical y Eudel, solicitando que se forme cuanto antes.

El Sr. Alcalde expone que este ayuntamiento suele ser uno de los primeros en aprobar los acuerdos remitidos por Eudel relativos a Arcepafe, y así lo hizo en el 2005. Añade que efectivamente el sistema ha sufrido un cambio debido a que Arcepafe era un convenio ilegal, y se debía llegar a disponer de convenios que dispusieran de la debida cobertura legal, así, en este momento Eudel y la representación sindical han



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

sinatu dituzte, bata funtzionarioentzako eta bestea lan-hitzarmena dutenentzako, negoziazio mahaia eratu aurretik udal bakoitzean onartu behar diren hitzarmenak. Esan du gainera bere asmoa balorazio prozesuari amaiera ematea zela, eta gero hitzarmenari dagokiona hasi, eta beti bezala, Eudelek esandakoa aurrera eramatea izan da bere asmoa.

Dagokion batzorde informatiboak gaiari buruzko irizpenik eman ez duenez, AJAren 82.3 artikulua arabera, aho batez berretsi da gaitzerrendan sartzea, eta botoetara eramanez ondoren, honako erabaki hau hartu da:

Lehenengo.- Lanpostuen balorazioa onartzea ondoren zehazten den moduan, eta 2005eko urtarrilaren 1eko atzeraeraginez:

suscrito dos convenios, uno para funcionarios y otro para personal laboral, los cuales deben ser aprobados en cada ayuntamiento previa la apertura de una mesa de negociación. Añade que su intención era finalizar con el proceso de valoración para despues iniciar el correspondiente al convenio, siendo su intención, como siempre lo ha sido, llevar adelante lo indicado por Eudel.

No habiendo sido este asunto dictaminado por la Comisión Informativa correspondiente, en virtud del art. 82.3 del ROF, se ratifica por unanimidad su inclusión en el Orden del día, y sometido a votación, por unanimidad se acuerda:

Primero.- Aprobar la valoración de puestos de trabajo en los términos que se detallan a continuación, y con efectos retroactivos desde 1 de enero de 2005:

LANPOSTU ZERRENDA RELACION PT	ORAINGO MAILA NIVEL ACTUAL	PROPOS. MAILA NIVEL PROPUESTA
IDAZKARIA-SECRETARIO	24	25
IDAZKARITZAKO ADMIN.1-ADMVO SECRETARIA 1	9	12
IDAZKARITZAKO ADMIN.2-ADMVO SECRETARIA 2	10	12
IDAZKARITZA/ALKATETZAKO ADMINISTRARIA ADMVO SECRETARIA ALCALDÍA	7+2	12
ARTXIBARIA-ARCHIVERO	10	13
EUSKARA ITZULTZAILEA-TRADUCTOR EUSKERA	10 + 2	13 + 2
KONTUHARTZAILEA-INTERVENTOR	19	22
KONTUHAR-DIRUZAINZAKO ADMINISTRARIA ADMVO INTERVENCION TESORERO	14	16
KONTUHARTZA. LAGUNTZAILEA-AUX INTERVENCION	9	12
ENPLEGU TEKNIKARIA-TECNICO EMPLEO	15	16
ENPLEGUKO LAGUNTZAILEA-AUXILIAR EMPLEO	9	12
GIZARTE ONGIZATEKO ARDURADUNA RESPONSABLE BIENESTAR SOCIAL	14	17
GIZARTE LAGUNTZAILEA-ASISTENTE SOCIAL	12	15
APAREJADOREA	16	19



URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

HIRIGINTZAKO ADMINIS-ADMVO URBANISMO	9	12
OBRETAKO ARDURADUNA-ENCARGADO OBRAS	11	13
TXOFERRA-CHOFER	7	8
LAN ANITZETARAKO LANGILEA OPERARIO SERVICIOS MULTIPLES	7	8
UDALTZAIN BURUA-JEFE P.M.	11	13
UDALTZAINEA-P.M.	8	10
KIROL TEKNIKARIA-TECNICO DEPORTES	12	14
KIROLDEGIKO MANTENIMENDU ARDURADUNA RESP.MANTENIMIENTO POLIDEPOR.	9	10
KIROLDEGIKO GARBIKETA ETA ARRETA LIMPIEZA Y ATT. POLIDEPORTIVO	6	7
KULTURA KOORDINATZAIL-COORDINADOR CULTURA	12	15
KULTURA LAGUNTZAILEA-AUXILIAR CULTURA	9	12
LIBURUTEGIKO LAGUNTZAIL-AUXILIAR BIBLIOTECA	9	12
GAINZURIKO ATEZAINA-CONSERJE CP GAINZURI	7	8

Bigarren.- Langileen ordezkarien bitartez, langileei jakinarazi erabaki hau.

Hirugarren.- Langileen sailari eta Udal Kontuhartzaitzari jakinarazi erabaki hau, aplikatua izan dadin.

Eta beste gairik izan gabe, Alkate-Udalburu jaunak amaiera eman dio batzarrari, akta honen hasieran zehazten den eguneko iluntzeko zortzirak eta laurden direnean, eta nik, idazkariak, guzti horren fede ematen dut.

Segundo.- Notificar este acuerdo a los trabajadores a través de los delegados de personal.

Tercero.- Comunicar este acuerdo, para su aplicación, al departamento de personal y a la Intervención municipal.

Y no habiendo más asuntos de que tratar el Sr. Alcalde-Presidente dio por finalizada la sesión, siendo las veinte horas quince minutos del día que encabeza la presente acta, de todo lo cual, como Secretario, doy fe